

## UROCYSTOŚĆ CHRYSUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA / THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST KING OF THE UNIVERSE

W ostatnią niedzielę roku liturgicznego zbieramy się na Eucharystii, by oddać cześć Jezusowi Chrystusowi, Królowi Wszechświata, który umarł i zmartwychwstał, abyśmy my mogli żyć wiecznie. Dzięki zmartwychwstaniu Chrystusa otrzymaliśmy umiejętność czynienia dobra, zwycięstwa nad naszą słabością i grzechem. / On the last Sunday of the liturgical year, we gather for the Eucharist to honor our Lord Jesus Christ, the King of the Universe, who died and rose so that we may live forever. Thanks to Christ's resurrection, we have been given the ability to overcome our weakness and sin.

### ADWENTOWE REKOLECJE

Odbędą się w dniach 25-28 listopada .

Poprowadzi je O. Krzysztof Machelski, OMI

W poniedziałek i wtorek Msze św. o godz 11.00 i 19.00

### ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ CIASTA

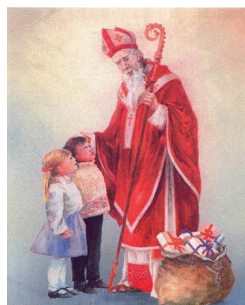
Przyjmujemy zapisy na zakup pieczywa i ciasta na święta Bożego Narodzenia. Formy zamówień dostępne są przy wyjściu z kościoła. Zamówienia można składać do niedzieli 10 grudnia. **Odbiór i opłata zamówień w niedzielę 17 grudnia.**

### ŚWIĘTY MIKOŁAJ

Zapraszamy dzieci na spotkanie ze św.

Mikołajem w niedzielę **3 grudnia**  
**po Mszy św. o godz. 12:30**

Bilety w cenie \$15 są sprzedawane w sali parafialnej po Mszach świętych



### KAWIARENKA

Serdecznie zapraszamy na Kawiarenkę w sobotę 2 grudnia po Mszy św. o godz. 17:00. W programie Janusz Janulewicz przedstawi postać księdza Franciszka Błachnickiego i poprowadzi wspólny śpiew piosenek oazowych.

### ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ PIEROGÓW

Przez trzy kolejne niedziele 3, 10 i 17 grudnia będzie można kupić w sali parafialnej na wynos domowej roboty mrożone pierogi z mięsem, ruskie i z grzybami.

### FILM

Zapraszamy w sobotę 9 grudnia po Mszy Świętej, to jest o godz. 18-tej, na film "Cud Guadalupe". Film opowiada o objawieniu Matki Bożej pięć wieków temu oraz o otwarciu się człowieka na wiarę wtedy i obecnie.

### PRZYGOTOWANIA DO I KOMUNII ŚW.

Jest możliwość zapisania dzieci na przygotowania do I Komunii św. z klasy 2 zarówno do grupy polskiej jak i angielskiej.

Prosimy o kontakt z biurem parafialnym

office@swjacek.ca

### BAZAR NA POTRZEBY SIÓSTR URSZULANEK

**26 listopada** zapraszamy na obiad po każdej Mszy św. (można zamówić też obiad na wynos). Dochód ze sprzedaży przeznaczony będzie na dzieła Sióstr Urszulanek

### SPOTKANIE CZŁONKÓW RYCERSTWA NIEPOKALANEJ

odbędzie się we wtorek 28 listopada po Mszy św. o godz. 19.00

### SPOTKANIE CZŁONKÓW ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Z okazji święta Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, w piątek, 8 XII 2023 odbędzie się spotkanie członków Żywego Różańca, po Mszy św, w sali parafialnej. Temat spotkania: -Adwent Oprócz czegoś na poczęstunek wszyscy proszeni są o przyniesienie zapakowanych upominków religijnych.

### SYLWESTROWY BAL PARAFIALNY

Serdecznie zapraszamy na Sylwestrowy Bal w niedzielę, 31 grudnia, o godz. 18:30, w Domu Polskim SPK. Bilety w cenie \$120 po Mszach św. w sali parafialnej. Więcej informacji i rezerwacja biletów u Magdy Bronowskiej: 613-620-6350 lub office@swjacek.ca Osoby i organizacje, które chciałyby sponsorować Parafialny Bal Sylwestrowy przez złożenie dotacji pieniężnej lub rzeczowej na loterię fantową proszone są o kontakt z biurem parafialnym.

### ST. NICOLAS WILL VISIT OUR PARISH

on Sunday, Dec. 3, after 12:30 Mass. Tickets of \$15 can be purchased on Sundays in the parish hall.

### YTOL (YOUTH TEAMS OF OUR LADY) CANADA

invites all young adults 18-30 to join us for a retreat from December 28th to January 1st at the St. Ignatius Retreat Centre in Deemerton. This year's retreat will focus on "Finding Hope in a World full of Evil" by Fr. Chris Czapl. The cost for the retreat is \$315, should there be any financial concerns please reach out. For more details, please get in touch with Karolina Jach phone: 226-789-1228; email: ytolcanada@gmail.com"

### CHRISTMAS BAKE SALE

Christmas Bake Sale is back this year. Please fill out preorder forms that are available at the exit door. We will collect the forms until Sunday, December 10. **You will pay for your order on the delivery day - Sunday, December 17.**

### CHRISTMAS PIEROGIES SALE

On December 3, 10 and 17 we will sell homemade frozen pierogies in the parish hall.

## INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

### UROCYSTOŚĆ CHRYSUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA / OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

#### REKOLECJE 25-28 LISTOPAD

**Sobota / Saturday - November - 25 - listopad, 2023**

17:00 Za ś.p.† Leokadię Taracha- od przyjaciół

**Niedziela / Sunday - November - 26- listopad, 2023**

8:00 Za Parafian

9:30 Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w wypominkach

11:00 Za ś.p.† rodziców z obojga stron

12:30 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla rodziny Bronowskich i Polańskich

**Poniedziałek / Monday - November - 27- listopad, 2023**

11:00 O spójność duszy dla ś.p.† Jerzego Czartoryskiego - od Klubu Polsko-Kanadyjskiego

19:00 O Boże błogosławieństwo i opiekę Najświętszej Maryi Panny dla Marii Kosiaty i Anny Konkiel w rocznicę urodzin - TT

**Wtorek / Tuesday - November - 28 - listopad, 2023**

11:00 Za ś.p.† Rodziców Raubic i Bochenek

19:00 RN

**Środa / Wednesday - November - 29- listopad, 2023**

19:00 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Wacława Malinowskiego – od rodziny

2) O Boże błogosławieństwo dla Elżbiety Nowakowskiej z okazji zbliżających się urodzin - TT

3) O szczęśliwą operację i łaskę zdrowia dla Agnieszki Kozłowskiej

4) Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w wypominkach

5) Za ś.p.† Mariana Morawskiego w rocznicę śmierci - córka z rodziną

6) Za ś.p.† Ritę i Rogera Tardif

7) Za ś.p.† Zofię Skalski

8) Za ś.p.† Władysława Miedniaka w 60-tą rocznicę śmierci - wnuki

**Czwartek / Thursday - November - 30 - listopad, 2023**

19:00 Za ś.p.† Andrzeja Tomiaka - od córek

**Piątek / Friday - December - 1 - grudzień, 2023**

19:00 Za ś.p.† Danutę i Kazimierza Senkowskich

### I NIEDZIELA ADWENTU / I SUNDAY OF ADVENT

**Sobota / Saturday - December - 2 - grudzień, 2023**

17:00 Za ś.p.† Anielę i Edwarda Śledź - od córki z rodziną

**Niedziela / Sunday - December - 3 - grudzień, 2023**

8:00 Dziękczynna dla rodziny Drobniak

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p.† Annę Senkowską - córka z rodziną

12:30 Dziękczynna o dalsze potrzebne łaski dla członków grupy ABM i ich rodzin

**Wtorek / Tuesday - December - 5 - grudzień, 2023**

19:00 Z okazji urodzin o zdrowie i łaski Boże dla Jerzego Jateczaka

**Środa / Wednesday - December - 6 - grudzień, 2023**

19:00 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Wacława

Malinowskiego – od rodziny

2) O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Najświętszej dla Marii Kosiatej z okazji urodzin - córki z rodzinami

3) Za ś.p.† Zofię w 1-szą rocznicę śmierci, Andrzeja Fronc i Tadeusza Perchał

4) Za ś.p.† Grażynę Jaros- rodzina

**Czwartek / Thursday - December - 7 - grudzień, 2023**

19:00 Za ś.p.† Antoniego Pieńkowskiego- rodzina

**Piątek / Friday - December - 8 - grudzień, 2023**

19:00 Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski dla Ojców Oblatów oraz o powołania do Zgromadzenia

## RÓŻANIEC

Różaniec w niedzielę o godz. 10:25 prowadzą Róże:

8 i 12 listopad - św. Maksymilian; 12 i 19 listopad - św. Eugeniusz; 22 i 26 listopad - św. Faustyna; 29 listopad i 3 grudnia - św. Józef



Koło Przyjaciół Harcerstwa w Ottawie,  
przy szczepach Jutrzenka i Lechici,  
serdecznie zaprasza na



# KIERMASZ ŚWIĄTECZNY

**NIEDZIELA, 3 GRUDNIA, 2023**  
**W KOŚCIELE ŚW. JACKA W OTTAWIE**

Do nabycia: ręcznie robione upominki, dekoracje,  
kartki świąteczne, stodycze, ciasta i inne niespodzianki

Dochód przeznaczony na aktywności szczepów harcerskich Jutrzenka i Lechici.

### KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 19 listopad / Sunday November 19 - \$ 2,252.02

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /  
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

### PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698  
- Miesięczna rata \$ 8,111.44  
- Dług na dzisiaj \$794,839

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy  
w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!**

### PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698  
- Monthly payment \$ 8,111.44  
- Balance Owed \$794,839

**We thank you for all received donations and  
continue to ask for your support. God bless!**

<p><b>TOM'S</b> <b>Plumbing &amp; Heating</b> MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS &amp; INSTALLATIONS <b>Tel. 613-227-9634</b> <b>www.Ottawa-Plumber.com</b> TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p><b>GOLDART</b> <b>JEWELLERY STUDIO</b> Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścienie zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! <b>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333</b> GOLDART.CA</p>	<p><b>KOMPUTERY</b> <b>NAPRAWA</b> <b>Marcin Polanski</b> <b>www.komputerski.com</b> <b>Desktops / Laptops</b> <b>Custom Build / Upgrade</b> <b>613-407-4580</b> komputerskiemail@gmail.com</p>	<p><b>Direct Travel</b> Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  <b>ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!</b> TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL / BIURO: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>		
<p><b>DR HALINA KUBICKA</b> Lekarz Dentysta <b>Tel.: 523-8755</b> <b>Cell: 863-1219</b> drkubickadentalcare@gmail.com <b>www.yourottawadentist.com</b> * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p><b>KOWALSKI</b> <b>HEARING SOLUTIONS</b> <b>Agnieszka Kowalski</b> H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP <b>Badania słuchu, aparaty słuchowe</b> 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet <b>(613) 424-8600</b></p>	<p><b>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY</b> Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. <b>5 Bayward Market Square - 613-237-0151</b> <b>300 Richmond Road - 613-695-7600</b></p>			
<p><b>Polka Delicatessen</b> 1574 Walkley Rd. <b>613-260-2546</b> Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p><b>CONTINENTAL DELI</b> Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. <b>Otwarte 7 dni w tygodniu.</b> <b>ADAM'S SAUSAGES &amp; MEAT PRODUCTS</b> 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p><b>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</b> Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters <b>B&amp;B MECHANICAL INC.</b> <b>Bogdan Adam Bronicki</b> <b>613-853-0532</b></p>	<p><b>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC</b> 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 <b>Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.</b> Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p><b>DOMY POGRZEBOWE - KELLY</b> <b>Kelly Funeral Homes</b> by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. <b>613-235-6712</b> 1255 Walkley Rd. <b>613-731-1255</b> 2370 St. Joseph Blvd. <b>613-837-2370</b></p>	<p><b>2313 Carling Ave.</b> <b>613-828-2313</b> <b>3000 Woodroffe Ave.</b> <b>613-823-4747</b> <b>580 Eagleson Rd.</b> <b>613-591-6580</b></p>	<p><b>Maria Dycha</b> Courtier Immobilier <b>819-209-2289</b> mariadycha@royallepage.ca <b>ROYAL LEPAGE</b> Valée de l' <b>OUTAOUAIS</b></p>	<p><b>WHELAN</b> <b>FUNERAL HOME</b> <b>Sean P. Copeland</b> Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 <b>613-233-1488</b> <b>www.whelanfuneralhome.ca</b> information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p><b>AANA HEATING &amp; COOLING</b> Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków <b>Andrzej Kozłowski</b> C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p><b>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</b> Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) <b>Ewa Wasilewska</b> <b>266-2771/ 820-5943</b> Tłumaczka przy Citizenship &amp; Immigration, Refugee Board</p>	<p><b>PASIEKA WISEŁKA</b> miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) <b>WIKTOR</b> <b>613.692.8210</b></p>	<p><b>GLOBE</b> <b>CONSTRUCTION</b> <b>DRZWI GARAŻOWE</b> *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż <b>Leszek Lazur</b> <b>Tel.: 841-5803 (h)</b> Cell: 862-5803</p>	<p><b>BAŁTYK DELIKATESY</b> 935 Carling Ave <b>613-761-7450</b> Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin &amp; wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>	<p><b>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA</b> F.R.C.P.[C] <b>LEKARZ PEDIATRA</b> 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 <b>613-596-1993</b></p>
<p><b>BOGDAN AUTO SERVICE</b> <b>NAPRAWY SAMOCHODÓW</b> Przeeglądy, Diagnostyka <b>BOGDAN I PAWEŁ BOBER</b> 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 <b>613-841-2039</b></p>	<p><b>BEECHWOOD</b> Funeral, Crematory and Cemetery Services <b>Tania Turpin</b> <b>Family Services &amp; Polish Cemetery Liaison</b> Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>	<p><b>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</b>  <b>EMERALD AWARD 2021</b> TOP 3% IN CANADA <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>Paul Gzan</b> REAL ESTATE BROKER (B.Comm) <b>(613) 262-1286 (cell)</b> PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>			
<p><b>KELLY SANTINI</b> LLP/SRL lawyers   avocats <b>Doradztwo i usługi prawne</b> - Spory sądowe - Prawo lokatorskie - Prawo spadkowe - Prawo nieruchomości - Prawo pracy - i dużo więcej! <b>Emilia Nowakowska, ADWOKAT</b> enowakowska@kellysantini.com 613-238-6321 <i>Dowiedz się! Jeśli sama nie doradzę, odpowiednio skieruję!</i></p>	<p><b>Kasia</b> GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST <b>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</b> <b>Pilon Group</b> RE/MAX HALLMARK REALTY <b>613.218.7158</b> Kasia@PilonGroup.com</p>	<p><b>GRANITE WORKS</b> Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers <b>Paweł Ostrowski</b> <b>613-276-4617</b> <b>613-627-9128</b></p>			
<p><b>Usługi Maklerskie</b> <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>basia.ca</b> <b>Magdalena Godula</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy</b> Telefon: 613-316-6464</p>	<p><b>ucuykc</b> <b>Khrystyna Levus</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF</b> <b>Loans • Personal &amp; Business Accounts</b></p>	<p><b>PINECREST AND COLE FUNERAL</b> Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa <b>613-831-7122</b> <b>www.funeralservices.com</b></p>			